

**OŚLEPIĆ** (29) *vb pf*

-łl- (20), -śl- (7), -szł- (1), -ssl- (1).

o oraz e jasne.

*inf* oślepić (4).  $\diamond$  *fut* 3 sg oślepi (2).  $\diamond$  *praet* 2 sg m -eś oślepił (1).  $\diamond$  3 sg m oślepił (9). *f* oślepiła (2). *n* oślepiło (1).  $\diamond$  3 pl m pers oślepił (3).  $\diamond$  *plusq* 3 sg m był oślepił (3).  $\diamond$  3 pl subst były oślepiły (1).  $\diamond$  *impers con* by oślepi(o)no (1).  $\diamond$  *part praet act* oślepiwszy (2).

*Sł stp notuje, Cn brak, Linde XVI – XVIII w.*

**I. Transit.** *Uczynić ślepy, pozbawić oczu, wzroku; privare aspectu, privare oculis Mącz; caecare PolAnt; excaecare Vulg [w tym: kogo, co (25)] (28)* : a także *lymeon chneth ofzlnął y nycz nyeuydział a anyol znyknął oth nyego oźlepywfy go PatKaz II 61; ZapWar 1533 nr 2358; Tobiaźá Iáľkoľká kiedy oflepiła RejWiz 131; RejFig Aa6v; RejZwierz 13v; Pothym Koloman brátá Almulá dał oflepić y fyny iego/ áby pánowánia nigdy nie mieli BielKron 301v; Thego tho Boleśławá oflepił Krol Polłki Boleśław Chábry ták/ iáko w Czeľkiey kronice łtoi BielKron 323v, 169v, 170v, 173, 253v, 298 (11); Privare aspectu, z oczu znieść/ álbo teź oczy dáć wyłupić/ oślepić. Mącz 405b, 322d; CzechRozm 239v.*

*Zwrot: »oczy, na oko oślepić« = oculos caecare PolAnt (2:1): Iáko gdy Iáľkoľczy gnoy z gory łpadfzy oczy mu [Tobiaszowi] był oflepił RejZwierc 124v; BudBib Ier 52/11; Eluscare – Na iedno oko oflepicz, iedno oko wiłupic. Calep 357b.*

*W przén (6)* : Kogo grzech oflepi/ tedi fie iuź sľthawa iáko gľuch LubPs K3v marg; Iuźci teź o nim [o Panu] ći ludzye wymyľni s pewnych prorocłw wiedzyeli/ ále coź gdy ie thák były oflepiły ony rozumy ich/ ony poźytki ich/ ony dośtátki ich/ że nigdy zá tym Pánem iść niechcieli RejPos 277v, 337v; NiemObr 84; A ielli teź ielł zákryta Ewángelia náľzá: tedy ielł zákryta tym ktorzy giná/ w ktorzych Bog świátá tego oflepił łmyľły niewiernych [in quibus deus huius saeculi excaecavit mentes infidelium]/ áby im nie świećilá świátłóść Ewángeliey chwały Chriťtuľowey WujNT 2.Cor 4/4 [przekłád tego samego tekstu NiemObr]; Lákomśłwo Iudaźá oślepiło. WujNT Zzzzz4.

**II. Intransit.** *Oślepnąć, stać się ślepy (1)* : Kto viij<sup>80</sup>. dnia krew pułci, w cźterdzieľci dni vmrze. Kto. vj<sup>80</sup>. dnia pułzcza/ oflepi [ośłnie SienHerb 438b]. FalZioł V 46v.

*Synonim: II. oślnąć.*

*Formacje współrdzenne cf ŚLEPIĆ.*

**Cf OŚLEPIENIE, OŚLEPIONY**